

**مادة ثالثة**

تضاف زيادة الإيرادات على المصروفات وقدرها 1,995,332,000 د.ك (فقط مليار وتسعمائة وخمسة وتسعون مليوناً وثلاثمائة واثنان وثلاثون ألف دينار كويتي لا غير) إلى احتياطيائات الصناديق المنصوص عليها في قانون التأمينات الاجتماعية المشار إليه وذلك حسب ما هو وارد بالجدول حرف (ج) المرافق لهذا المرسوم بقانون .

**مادة رابعة**

على رئيس مجلس الوزراء والوزراء - كل فيما يخصه - تنفيذ هذا المرسوم بقانون ، وينشر في الجريدة الرسمية ، ويعمل به اعتباراً من أول أبريل 2012 ، ويعرض على مجلس الأمة .

**أمير الكويت**

**صباح الأحمد الجابر الصباح**

**رئيس مجلس الوزراء**

**جابر مبارك الحمد الصباح**

**وزير المالية**

**الدكتور/ نايف فلاح الحجرف**

صدر بقصر السيف في : 24 ذي القعدة 1433 هـ

الموافق : 10 أكتوبر 2012 م

**مرسوم بقانون رقم 12 لسنة 2012  
يربط ميزانية المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية  
للسنة المالية 2012/2013**

- بعد الاطلاع على المادة (71) من الدستور ،
- وعلى الأمر الأميري بالقانون رقم (61) لسنة 1976م بإصدار قانون التأمينات الاجتماعية والقوانين المعدلة له ،
- وعلى المرسوم بالقانون رقم 31 لسنة 1978 بقواعد إعداد الميزانيات العامة والرقابة على تنفيذها والحساب الختامي والقوانين المعدلة له ،
- وبناء على عرض وزير المالية ،
- وبعد موافقة مجلس الوزراء ،
- أصدرنا المرسوم بقانون الآتي نصه :

**مادة أولى**

تقدر الإيرادات بميزانية المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية للسنة المالية 2012/2013 بمبلغ 3,962,152,000 د.ك (فقط ثلاثة مليارات وتسعمائة واثنان وستون مليوناً ومائة واثنان وخمسون ألف دينار كويتي لا غير) وذلك حسب ما هو وارد بالجدول حرف (أ) المرافق لهذا المرسوم بقانون .

**مادة ثانية**

تقدر المصروفات بميزانية المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية للسنة المالية 2012/2013 بمبلغ 1,966,820,000 د.ك (فقط مليار وتسعمائة وستة وستون مليوناً وثمانمائة وعشرون ألف دينار كويتي لا غير) وذلك حسب ما هو وارد بالجدول حرف (ب) المرافق لهذا المرسوم بقانون .

المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية							السنة المالية 2012 / 2013		
جدول حرف (أ) الإيرادات حسب الأبواب									
باب	تقديرات السنة المالية	الفرق		الإيرادات الفعلية لثلاث سنوات مالية سابقة					
		2012 / 2011	2013 / 2012	زيادة	تقص	2011 / 2010	2010 / 2009	2009 / 2008	
1	إيرادات صندوق الخاضعين للباب الثالث	2,408,647,000	2,483,510,000	74,863,000		2,120,686,105	1,490,903,512	5,116,181,221	
3	إيرادات صندوق الخاضعين للباب الخامس	36,808,000	40,977,000	4,169,000		34,226,871	58,065,083	-29,728,867	
4	إيرادات ورسوم متنوعة	120,000	120,000			65,007	135,073	221,846	
5	إيرادات صندوق العسكريين	684,687,000	565,548,000	119,139,000		355,979,027	624,520,684	-33,439,048	
6	إيرادات صندوق التأمين التكافلي	516,877,000	562,425,000	45,548,000		207,191,004	242,714,425	62,722,104	
7	إيرادات صندوق زيادة المعاشات التقاعدية	282,206,000	300,452,000	18,246,000		231,021,423	208,878,248	161,750,510	
8	إيرادات صندوق التأمين ضد البطالة	7,500,000	9,120,000	1,620,000					
	الإجمالي	3,936,845,000	3,962,152,000	25,307,000	119,139,000	2,949,169,437	2,625,217,025	5,277,707,766	

جدول حرف (ب) المصروفات حسب الأبواب								
باب	اعتمادات السنة المالية	الفرق		المصروفات الفعلية لثلاث سنوات مالية سابقة				
		2012 / 2011	2013 / 2012	زيادة	تقص	2011 / 2010	2010 / 2009	2009 / 2008
1	المرتبات والمكافآت وما في حكمها	30,765,000	32,021,000	1,256,000		28,459,340	24,124,593	22,606,094
2	المصروفات العامة	29,387,000	28,713,000	674,000		20,495,261	19,853,865	16,404,757
3	تعويضات صناديق التأمين الاجتماعية والمخصصات	1,848,751,000	1,906,086,000	57,335,000		1,507,280,852	1,435,890,634	1,322,103,000
	الإجمالي	1,908,903,000	1,966,820,000	57,917,000	674,000	1,556,235,453	1,479,869,092	1,361,113,851

جدول حرف (ج) نتائج الأعمال حسب إجمالي الأبواب							
	تقديرات السنة المالية	الفرق		الفعلي لثلاث سنوات مالية سابقة			
		2012 / 2011	2013 / 2012	زيادة	تقص	2011 / 2010	2010 / 2009
إجمالي الإيرادات	3,936,845,000	3,962,152,000	25,307,000		2,949,169,437	2,625,217,025	5,277,707,766
إجمالي المصروفات	1,908,903,000	1,966,820,000	57,917,000		1,556,235,453	1,479,869,092	1,361,113,851
نتائج الأعمال	2,027,942,000	1,995,332,000	-32,610,000		1,392,933,984	1,145,347,933	3,916,593,915

## مجلس الوزراء

## (استدراك)

وقع خطأ مطبعي عند نشر مراسيم الميزانيات أرقام 7 و 8 و 9 و 11 و 12 و 15 المنشورة في العدد 1102 الصادر بتاريخ 2012/10/21 .

## وفيما يلي بيان الخطأ وصحته .

1- مرسوم بقانون رقم (6) يربط ميزانيات بعض الجهات المستقلة للسنة المالية 2012/2013 حسب ما هو موضح أدناه .

موقع الخطأ	الخطأ	التصحيح
جدول حرف (أ)	الهيئة العامة للصناعة/ مياه وتبريد 12,500,0000	الهيئة العامة للصناعة/ مياه وتبريد 12,500,0000
	الإجمالي / مياه وتبريد 12,500,000	الإجمالي / مياه وتبريد 12,500,000

2- مرسوم بقانون رقم (8) يربط ميزانية مؤسسة البترول الكويتية وشركاتها التابعة للسنة المالية 2012/2013 حسب ما هو موضح أدناه .

موقع الخطأ	الخطأ	التصحيح
مادة ثالثة	وتوزع وفقاً لنص المادة 12 من المرسوم بالقانون رقم 6 لسنة 1980	تلغى هذه الجملة لأنها مكررة

3- مرسوم بقانون رقم (9) يربط ميزانية مؤسسة الخطوط الجوية الكويتية للسنة المالية 2012/2013 حسب ما هو موضح أدناه .

موقع الخطأ	الخطأ	التصحيح
جدول حرف (ج)	نتائج الأعمال - الأرباح (الخسائر) للسنة المالية 2012/2011 74,043,000	نتائج الأعمال - الأرباح (الخسائر) للسنة المالية 2012/2011 74,043,000
	الفعلي لثلاث سنوات سابقة 2011/2010 76,096,161	الفعلي لثلاث سنوات سابقة 2011/2010 76,096,161

4- مرسوم بقانون رقم (11) يربط ميزانية المؤسسة العامة للرعاية السكنية للسنة المالية 2012/2013 حسب ما هو موضح أدناه .

موقع الخطأ	الخطأ	التصحيح
جدول حرف (ج)	الزيادة 1,547,000	يلغى هذا المبلغ

7- مرسوم بقانون رقم (7) بربط ميزانيات بعض الهيئات الملحقه للسنة المالية 2012/2013 حسب ما هو موضح أدناه .

موقع الخطأ	الخطأ	التصحيح
جدول رقم (2)	الهيئة العامة للمعلومات المدنية/ المحصل في السنة المالية 2010/2011 7,560,824	الهيئة العامة للمعلومات المدنية/ المحصل في السنة المالية 2010/2011 7,860,824
جدول رقم (2)	الهيئة العامة للتعليم التطبيقي والتدريب جملة الإيرادات 2012/2013 6,695,000	الهيئة العامة للتعليم التطبيقي والتدريب جملة الإيرادات 2012/2013 3,695,000

### (استدراك)

وقع خطأ مطبعي في المرسوم رقم 246 لسنة 2012 بتعيينات قضائية ، والمنشور في العدد رقم 1101 السنة الخامسة والخمسون ، الصادر بتاريخ 14/10/2012 .

حيث ورد الاسم رقم (7) المذكور في المادة الأولى / أولاً على النحو التالي :

(( رمضان السيد موسى عثمان ))

والصحيح هو (( رمضان السيد مرسى عثمان ))

كما ورد الاسم رقم (12) من ذات المادة على النحو

التالي :

(( ألهم سليمان أحمد سليمان ))

والصحيح هو (( ألهم محمود أحمد سليمان ))

لذا لزم التنويه .

5- مرسوم بقانون رقم (12) بربط ميزانية المؤسسة العامة للتأمينات الاجتماعية للسنة المالية 2012/2013 حسب ما هو موضح أدناه .

موقع الخطأ	الخطأ	التصحيح
جدول حرف (أ)	الباب (6) إيرادات صندوق التأمين التكافلي	الباب (6) إيرادات صندوق التأمين التكميلي

6- مرسوم بقانون رقم (15) بربط ميزانية بنك الكويت المركزي للسنة المالية 2012/2013 حسب ما هو موضح أدناه .

موقع الخطأ	الخطأ	التصحيح
جدول حرف (أ) و (ب) و (ج)	- الإيرادات الفعلية للسنة المالية 2008/209 - المصروفات الفعلية 2008/209 - الأرباح الفعلية للسنة المالية 2008/209	- الإيرادات الفعلية للسنة المالية 2008/209 - المصروفات الفعلية 2008/209 - الأرباح الفعلية للسنة المالية 2008/209
جدول حرف (ب)	الباب (3) المشاريع الإنشائية للسنة المالية 2008/2009 17,938,853 إجمالي الزيادة 11,849,410	الباب (3) المشاريع الإنشائية للسنة المالية 2008/2009 17,938,863 إجمالي الزيادة 11,899,410
جدول حرف (ج) نتائج الأعمال للسنة المالية 2009/2010	6,908,782	5,908,782